

(A) WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / OPTAZRENENIE / OSTRZEZENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRĪDĪNĀJUMS / ISPĒJĪMAS / OPOZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORNENJE / UPOZORENJE / YASAK / UPOZORENJE / تحذير

(B) PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOD / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTĀS / AIZLIEGUMS / DRAUŽĪAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

(C) MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATORIO / УПОХРЕТКО / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / POVINNE / OBLIGATORISK / OBLIGATORISK / PAKOLLINEN / POVINNĚ / NORMA / KÖTELEZZÉ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBEVZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBEVZNO / KOHUSTUSLIK / OBEVZNO / الزامي

1 NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTĚGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NI ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ДЕН ПРОЗАТЪТЕВЕЛ АПО ПНИМО / НЕ ЗАЩИЩАЕШ ОТ УТОПЛЕНИЯ / НЕЈЕДНА SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENÍM / ZAGROZENIE UTONIĘCIEM / VÍZBEFULLADÁS VESZÉLYE / NAV AIZSARDZIBA PĒR SLĪKŠĀNU / NEAPSALGUMU NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPLIVJO / BOGULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNCULCII / БЕЗ ЗАШТИТА СРЕДЦУ УДАВЉАЊА / НЕ САДРЖА ШТИТУ ПРОТИВ УТАПЉАЊА / ΣΕΕ ΠΟΛΕ ΥΡΡΗΜΙΣΤ ΤΟΚΕΣΤΑΥ VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVĽENJA / ليس هناك حماية من الغرق

2 DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRIJK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYKK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK 0.03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0.03 BAR / NAPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0.03 BAROV / ZNAMENOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NEVLEGES ÜZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPĪDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK:

0,03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0,03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0,03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0,03 bara / ΕΤΤΕΝΑΗΤΟΥ ΟΗΥΡΟΗΚ: 0,03 BAR / RADNI PRITISAK: 0,03 bara / 0.03 بار / اضبط ضغط التشغيل: 0.03

3 DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИМ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / НЕ ПОУЖИВАЙТЕ, ПОКУД ФΟΥКА ВЕТР / ZEVĚNINY NA MŮŘE / ΜΑ ΙΚΚΕ ΒΡΥΚΕΣ / FRALANDSVIND / ANVÄND INTE VID FRÄNLANDSVIND / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISSÄIN OLEVASSA TUULESSA / NEPOUŽIVAJTE V PŘÍPADĚ POBREŽNĚHO VETRA / NIŁ UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁADOWEJ / NE HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJET PIEKRASST VĚJÁ / NENAUDOTI, KAI VĚJAS PUČIA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VETRA / RÜZGAR KIVDAN ESİYÖRSÄ KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDITII DE VÂNT DE MARE / NE ΙΣΠΟΛΖΒΑΙΕΤΕ ΠΡΙ ΒΤΒΡ ΚÛΜ ΜΟΡΕΤΟ / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ARGE KASUTAGE RANNALÄHEDÄSSE TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VETRU / لا تستخدم في الريح البحرية

4 DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE

PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÅENDE STRØM / NÃO UTILIZE NA CORRENTE DO MAR / ALBERTO / NIHTO KRHEIMOTOLEITE ZE PEYMATA PEPAN THZ AKTHZ / HE ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ ОТ БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE V PROUDĚCH DOJOUČIH OD PEVNINY NA MŮŘE / MÁ IKKE BRUKES I FRALANDSSTRØM / ANVÄND INTE I STRÖMT VATTEN / ÄLÄ KÄYTÄ RANNAITTA POISPÄIN OLEVASSA VIRTAAKUSASSA / NEPOUŽÍVAJTE V POBRÉZNĚM PRŮDE / NIE UŽYVÁŤ V PRYZPÄDKU WYSTAPIENIA PRZYBRZEŃNEGO PRĄDU WODY / NIE HASZŃALŃJA PART FELÓLJ ÁRAMLÁT ESETERÉB / NEZMOTUO TIPI PIERKASTES STRAUME / NENAUDOTI, KAI SROVUS KRYPTIS VRA NUO KRANTO / NEPREPOVEDANA UPORABA NA ODRPETNE MURJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / AKINTI KIYIDAN AÇIGA DÖGRÜ İSE KULLANMAYI / A NU SE UTILIZA IN CONDIÇÃO DE CURENT DE COASTA / HE ISPOLZÓVATSI PRI TEÇENIJE KLİM MOPETO / NIE KORISTIŠTI KO ŠTRUJANJA ZRAKA NA MORU / ÅRGE KASUTAGE HOOVVUSSE / NIE KORISTIŠTI NA JAKOJ ŠTRUJI / لا يستعمل في التيارات المائية العارضية.

5 NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW. APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI / NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YOUNGER. MÅ KUN BRUKES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / XPHEN MONO ALO ATOMA HAKIAS PΛANO ATO 14 ETQN / ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ДЕТЯМ МЛАДШЕ 14 ЛЕТ / NENI URCENO PRO DEȚI MĽADŠÍ 14 LET. POUŽÍVAJTE JEN PRO DEȚI STARŠÍ 14 LET / IKKE FOR BARN UNDER 14 ÅR GAMLE, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR GAMLE / EJ LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 14 ÅR, FAR ENDAST ANVÄNDAS AV BARN SOM ÄR ÖVER 14 ÅR GAMLA / EI SOVELLII ALLE 14-VUOTIAILLE / EI SITÄ NUOREMMILLE. SALLI KÄYTTÖÄ AINOASTAAN YLI 14-VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-ROČNÉ DEȚI A MĽADŠIE, VHODNÉ LEN PRE DEȚI NAD 14 ROKOV / NADAJE SIJE TYLKO DLA DZIECI POWYŻEJ 14. ROKU ŻYCIA / CSAK 14 EVÉN FELÜLI GYERMEKEK HASZNÁLHATÓK / NÁV PIEMÉROTŠ BÉRNIEIM 14 VECUMS UN JAUNĀKI, IZMANTOJTIETĪKĀI BÉRNIEIM VECUMĀ VIRS 14. GADIEM / NESKIRTA 14 METŲ IR JAUNESNĪEMĀS VĀIKAMS, SKIRTA TIK 14METŲ IR VYRESNĪEMĀS VĀIKAMS / NI PRIMERO ZA OTROKE. MĽADŠIE OD 14 LET / USAR PRE DEȚI ÎNŢI OTROCI STARŠI US OD 14 LET / YAŞIN ALTINDAKI ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. SADECE 14 YAŞ ÜZERİ ÇOCUKLAR İÇİN / NE ESTE DESTINATA COPILOR 14 VĂRSTA ŞI CELE DE MAI JOS, SE APUCĂ NUMAI COPILOR CU VĂRSTA PESTE 14 ANI / HE E ZA DEJA NA VŔZPAC POD 14 GODINJE, DA CE ISPOLZBA CAMO OT DEÇA NAJ 14 VŔZPAC / NEPRIMJERENO ZA DJECU OD 14 GODINA STAROSTI I MĽABE, ISKLJUČIVO ZA DJECU IZNAJ 14 GODINA STAROSTI / POLJE LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA 14 AASTAT / JA ALLA SELLE, LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA ÜLE 14 AASTA / NIJE ZA DECU 14 GODINA STAROSTI I MĽABU, SAMO ZA DECU PREKO 14. GODINA STAROSTI / ليس للاطفال أقل من 14 سنوات العمر وما دونها، تطبيق فقط على الأطفال أعلا 14 سنوات العمر

6 READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENTUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LÆS VÆLEDNINGEN FØRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ДΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΗ ΟΔΗΓΙΕ / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ / NEJPRVE SI PRĚČETĚTE ROKYNY / LES INSTRUKCIJONENE FØRST / LĂS ANVISNINGARNA FØRST / LUE ENSIN KÄYTTÖOHJEET / NAJSKÖR SI PRĚČITAJTE ROKYNY / NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / VÍSPRIMS IZBASIT INSTRUCCJAS / IŠ PRADŽIJ PERSKAITYKITE INSTRUKCIJA / PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA / KULLANMADMAN ÖNCE TALLMATERIALI OKUYUN / MAI ÎNTĂI CITIȚI INSTRUCȚIUNILE / PŔBYPO PROČEȚTE INŠTRUKCIJE / PRVO PROČITAJI UPUTE / LUĞEGE KASUTUSJUHEND ENNE KASUTAMISE LÄBI / PRVO PROČITAJI UPUTSTVA / اقرأ التعليمات أولاً

7 NUMBER OF USERS, 1 ADULT / NOMBRE D'UTILISATEURS, 1 ADULTE / ANZAH DER BENUTZER, 1 ERWACHSENER / NUMERO DI UTILIZZATORI, 1 ADULTO / ANZAH GEbruikers, 1 VOKSEN / NÚMERO DE USUARIOS, 1 ADULTO / ANȚAL BRUGERE I VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 1 ADULTO / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 1 ΕΝΗΛΙΚΑΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 1 ВЗРОСЛЫЙ / POČET UŽIVATEĽU, 1 DOSPĚLĂ OSOBA / ANȚAL BRUKERE, 1 VOKSEN / ANȚAL ANVÄNDARE - 1 VUXEN / KYTTÄJÄIEN MÄÄRÄ, 1 AIKUIVUON / POUČET POUŽÍVATEĽOV, 1 DOSPĚLĂ OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW, 1 OSOBA DOROSŁA / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 1 FELNŐTT / IEMOTI KIRTA TIK PĚLIKAI / ŠAŠS, ZA PLAVAOCE / SKAICIUS, 1 SAUGĖS ASMUO / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 1 ODRASLA OSEBA / KULLANIKI SAYISI, 1 YETİŞKİN / NUMĂR DE UTILIZATORI, 1 ADULT / ΕΡΩΗ NA ΠΟΤΡΕΒΙΜΕΤΑ, 1 ΒΨΡΑΣΤΗΝ / BROJ KORISNIKA, 1 ODRASLA OSOBA / KASUTAJAJTE ARV. 1 TAISKASVANU / BROJ KORISNIKA 1 ODRASLI / عدد المستخدمين بالغ

8 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SÁBE NADAR / KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME / SOMENTE NADADORES / MONO KOAYMBTEJ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / POUZE PRO PLAVCE / KUN SVØMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / AINOASTAAN UIMATAJTOISILLE / LEN PRE PLAVCOV / TYLKO DLA PLYWAJĄCYCH / CSAK USZKŃNĄK / TIKAI PELĚTĚ JEMŤ / SKIRTA TIK PĚLIKAI / ŠAŠS, ZA PLAVAOCE / SADECE UȚIME BĂLENELRIN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / CAMO PLUVČI / SAMO ZA PLIVAČE / KASUTAMISEKS ANIULT UJUJAJELE / SAMO PLIVAČI / للمسابحين فقط

9 MAXIMUM LOAD CAPACITY 90 KG / CHARGE MAXIMALE 90 KG / HOOGSTE BELADING 90 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 90 KG / MAX. LAST 90 KG / CAPACIDAD DE CARGA MAX. 90 KG / MAKS. LASTEVE 90 KG / CAPACITATE MAXIMA: 90 KG / METEIT KANOTHTA ΦΟΡΤΙΟΥ 90 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМОСТЬ - 90 КГ / MAXIMALNI ZATÍŽENÍ 90 KG / MAKS. LASTEKAPASITET 90 KG / MAXIMAL BELASTINGEN: 90 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 90 KG / MAX. NOSTOSTHØ 90 KG. MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE 90 KG / MAX. TERHELHEDTOEG 90 KG / MAKSIM L KRAVAS IETĪPĻBA 90 KG / MAKS. ISLAIKĀMAS SVĪRIS 90 KG / NAJVEČJA OBRĚMENITEV 90 KG / Maksimalni YUK/KAPASITASI 90 KG / CAPACITATE SARCINĂ MAX. 90 KG / MAXIMÁLNY NÁHOTOVŤAS 90 KG / MAKSIMALNA NOSIVOST 90 KG / MAX KANDEVŪIME 90 KG / MAKS. NOSIVOST 90KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 90 كجم

10 SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERER ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTANȚA DE SEGRANȚA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАСТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / BEZPEČNÁ VZDÁLENOSŤ OD BREHU 10M / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / SÄKERT AVSTÅND FRÅN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN ETÄISYYS RANNALE 10M / BEZPEČNÁ VZDIALENOSŤ OD BREHU JE 10M / BEZPEČNÁ ODLEGLOSŤ, 10M OD BRZEGU / ΒΕΤΩΝΟΣΤΑΣ ΤΑΥΤΟΣΤΑΣΙΑΣ 10Μ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / DROŚ ATTĀMS LĪDZ KRĀSTI 10M / SAUGUS ATSTUMAS NUO KRANTO: 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / KIYIYA OLAN EMMIYET MESAFESI 10M / DISTANȚĂ SIGURĂ FAȚĂ DE COASTĂ 10M / БЕЗОПАСНО РАСТОЯНИЕ ДО БРЕГА 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة آمنة من الساحل 10 متر

11 ALWAYS SUPERVISE CHILDREN IN WATER / SURVEILLER TOUJOURS LES ENFANTS DANS L'EAU / KINDER IM WASSER IMMER BEAUFICHTIGEN / GARANTIRE LA PRESENZA DI UN ADULTO MENTRE IL BAMBINO SI TROVA IN ACQUA / KINDEREN IN HET WATER MOET ALTIJD BEWAAKT WORDEN / VIGILE SIEMPRE A LOS NIÑOS EN EL AGUA / HOLD BØRN I VANDET UNDER OVERVÅGNING / SUPERVISORIE SEMPRE AS CRIANÇAS NA ÁGUA / NA ΕΠΙΒΛΗΠΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ / ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, КОГДА ОНИ В ВОДЕ / VZDY DOHLEŽEJE TMA DEȚI VE VODE / BARN I VANN MÅ ALLTID VÆRE UNDER OPSYNS / HA ALLTID UPSYNS ÖVER BARN SOM BEFINNER SIG I VATTNET / VALVO AINA LAPSIÄ VEEDÄÄ / DETI VO VODE MAJTE VZDY POD DOZOROM / NIGDY NIE ZOSTAWIJA DZIECI W WODZIE BEZ OPIEKI / SOHASEM HAGYVA A VÍZBEN TARTÓZKODÓ GYERMEKEKET FELÜGYLET NÉLKÜL / VIENMER UZRAUGIET BÉRNUS ŪDĒN / NEPALIKITE VĀIKU VANDENYJE BE PRIĒZIŅŪMOS / OTROCI NAJ BŪDĒ V VODI VEDNO POD NADZOROM / COĞUCUNUZU SUĐA ÖZETİMİZ BIRAKMAYIN / SUPRAVEGHETE IN PERMANETA COPII CÂND SUNT ÎN APĂ / VÍNAHTI DŔPĚKTE POD NADBLIENHE DEĽATA BŔB VODATA / ULVIJEK DRŽATI POD NADZOROM DIJETA E VODI / JÄLGIĞE VEESOLEVAID LAPSI PĚDEVALT / UVEK NADGLEDAJTE DEȚU U VODI / دائما بالمشرف على المياه في الماء

12 FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOTALEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLÄSEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUFTKAMMERS VOLLEDIG OP / HINCHEN COMPLETEMENT TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE LUFTKAMRE HELT OP / ENCHA BEM COM AIR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΞΟΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΝΟΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / NAFUOKNĚTE VŠECHNY KOMORY NAPLNO / BLÄS OPP ALLE LUFTKAMRE / BLÄS UPF ALL LUFTKAMMARE HELT / TÄYTTÄ KOKONAAN KAIKKI ILMAKAMMIOT / VŠETKY VZDUCHOVE KOMORY NAPLNĀ KUKAJATE / WSZYTSKIE KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPNUJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZES LEGKAMRÁT / PILNĪBĀ PIEPŪTĪT VĪSUS GĒLA NODALĪJUMUS / PILNAI PRIPŪKĪTE VISAS OTRO KAMERAS / V CELOI NAPHINITE VSE ZRAČNE KOMORE / BŪTŪN HVA BÖLMELERİN TAMAMEN ŞİŞİRİN / UMFALT COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / HALOPMIATITE HAŤILNO VŔZDYŠNITE KAMERY / SPUNITI U CJELOSTI ZRAČNOI SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKES TĀS KŪIK ŌUKAMERIO / POTI INFLATU NADUVAJTE VSE ZRAČNE KOMORE / احرس على ملء غرف الهواء

13 DEVICE REQUIRES BALANCING / L'ARTICLE NÉCESSITE UNE RECHERCHE D'ÉQUILIBRE / GERÄT ERFORDERT BALANCIERUNG / IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE IN EQUILIBRIO / INRICHITING DITE EVENWICHT VERKEBT / EL USO DE ESTE PRODUCTO REQUIERE EQUILIBRIO / REDSKAST KREVERER BILANCIERING / O MECANISMO DISPOSITIVO DEVE ESTAR EM EQUILIBRIO / POTI INFLATU NADUVAJTE PABHOBEVSE / JE NŪTNĚ ZACHOVAT ROVNOVAHU / INRETTING KREVER BALANSE / PRODUKTEN KRÄVER KORREKT BALANS / LAITE VAATII TASAPAINOTUSTA / ZARIJANENJE VYZADUJE BALANSOVANJE / SPRZĘT WYMAGA BALANSOWANIA / AZ ÚSZÓ ESZKÖZ EGYENSŪLYOZÁST IGÉNYEL / İERICER İN NERPECİYESĀMA BALANSĖSĀNA / REIKIA BALANSUOTI / IZDELEK ZAHTEVA VŔZDJEVANJE RAVNŖTOŤE / CHIAZ DENGDEDE OLAJAS / DISPOTIVU DEVE ESTAR EN EQUILIBRIO / YCTPOĐCOTO CE HŪDZAKE OT BĀLANCIPIRANE / NAPRAVA ZAHŤEVAJ ODRŤAVANJE RAVNOTZE / SEADNE NOUAB TASAKAALUSTAMIST / SPRAVA ZAHTEVA BALANSIRANJE / جهاز التوازن

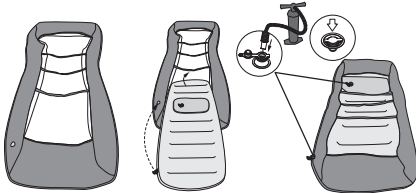
⚠ WARNING

Read the manual and follow the instructions relating to safety tips, correct and complete product assembly, setting into service, use and maintenance. For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions. Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.

- **ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWING!**
- **SWIMMERS ONLY!**
- Full inflate all air chambers.
- Passenger numbers and load weight shall by no means exceed passenger number and maximum weight capacity in specifications.
- This product should not be used as life saving device.
- Life saving device (life jacket and life buoy) must be prepared together and inspected.
- Keep away from flames and fires.
- Before every use, carefully inspect all product components, to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop to repair if you find any damage.
- Be careful when landing on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may punctured the product.
- Don't leave the product exposed to sun for long periods of time, as high temperatures shall give rise to air expansion, which can cause irreparable damage.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Evenly distribute loads when use the product. Tipping and drowning may occur with uneven distribution of loads.

INFLATION

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
- Open valve and inflate with the air pump (not include) to design working pressure on the product.
3. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. If you use other pressure gauge, the pressure should not be more than the specified pressure on the product or on the instruction. Do not over-inflate the product. Do not use an air compressor.
- Note:** Under and over-inflation of the product will result in safety hazards. It is better to check the pressure of the product each time before using.
4. Be sure to close the valves after inflation, press in the safety valves after inflation.
- Note:** Never stand on or rest objects on the product during inflation. Always check product for leaks before use.

DEFLATION



MAINTENANCE AND STORAGE

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
- Note:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

REPAIR

- If a chamber is damaged use the provided repair patch.
1. Clean area to be repaired.
 2. Carefully peel patch.
 3. Press patch over area to be repaired.
 4. Wait 30 minutes before inflation.

Please use this float by placing the side marked with a printed warning up, while facing the other side toward the water.

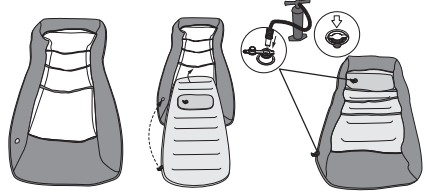
⚠ ATTENTION

Lisez la notice et respectez les instructions relatives aux conseils de sécurité, au montage correct et complet du produit, à la mise en service, à l'utilisation et à l'entretien.

- Pour votre sécurité, lisez toujours les conseils et mises en garde contenus dans ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à des dangers graves.
- N'utilisez le produit qu'aux endroits et dans les conditions pour lesquels il est prévu.
- **ATTENTION ! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE !**
 - **NAGEURS UNIQUEMENT !**
 - Gonflez entièrement toutes les chambres.
 - Le nombre de passagers et le poids maximal indiqués dans les spécifications.
 - Il ne faut pas utiliser ce produit comme dispositif de secours.
 - Vous devez préparer en même temps et inspecter les dispositifs de secours (gilets et bouées de sauvetage).
 - Conservez cet article loin des flammes et des feux.
 - Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé.
 - Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
 - Faites attention quand vous atterrissez sur le sol.
 - Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
 - Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes, car les hautes températures pourraient provoquer l'expansion de l'air, ce qui se traduirait par des dégâts irréparables.
 - Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - Distribuez uniformément les charges lors de l'utilisation du produit.
- Une distribution inégale des charges peut entraîner un basculement et la noyade.

GONFLAGE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
- Ouvrez la soupape et gonflez avec la pompe à air (elle n'est pas fournie avec) jusqu'à la pression de service théorique indiquée sur le produit.
3. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que la bouée soit ferme au toucher SANS être dure. Si vous utilisez un autre manomètre, la pression ne doit pas dépasser celle indiquée sur le produit ou dans les instructions. Ne gonflez pas trop le produit. N'utilisez pas de compresseur à air.
- Remarque:** si le produit est trop ou trop peu gonflé, cela peut entraîner des risques. Il vaut mieux contrôler la pression du produit à chaque fois avant de l'utiliser.
4. Veillez à bien fermer les soupapes après avoir gonflé le produit, enfoncez les soupapes de sécurité après le gonflage.
- Remarque:** ne stationnez jamais sur le produit et ne posez jamais d'objets dessus pendant que vous le gonflez, vérifiez toujours que le produit ne présente pas de fuite avant de l'utiliser.

DÉGONFLAGE



ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.
- Remarque:** n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

RÉPARATION

- Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.
1. Nettoyez la zone à réparer.
 2. Décollez soigneusement la rustine.
 3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
 4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

Veuillez utiliser ce matelas pneumatique en plaçant le côté sur lequel sont apposées les mises en garde vers le haut, tandis que l'autre côté est tourné vers l'eau.

ACHTUNG

Lesen Sie das Handbuch und befolgen Sie die Anweisungen zur Sicherheit, korrekten und vollständigen Montage des Produkts, Inbetriebnahme, Benutzung und Instandhaltung.

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die Ratschläge und

Warnungen in diesen Anweisungen.

Eine Nichtbeachtung dieser Betriebsanweisungen kann zu ernsthaften Gefährdungen bis hin zum Tod führen. Benutzen Sie das Produkt nur an hierfür vorgesehenen Orten und unter den zulässigen Bedingungen.

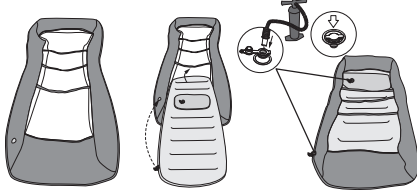
• ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!

• DÄRF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!

- Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
- Die Personenzahl und das Belastungsgewicht dürfen auf keinen Fall die in den technischen Daten angegebenen Werte überschreiten.
- Dieses Produkt ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung.
- Vorrichtungen zur Lebensrettung (Rettungsweste und Rettungsboje) müssen gesondert zur Verfügung gestellt und geprüft werden.
- Von Flammen und Feuer fernhalten.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Bitte nehmen Sie keine Reparaturen vor, wenn Beschädigungen jedweder Art vorliegen.
- Üben Sie besondere Vorsicht bei Aufsetzen auf den Boden. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Beton, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht längere Zeit der Sonne aus, da hohe Temperaturen zu einer Luftausdehnung führen, die irreparable Beschädigungen verursachen können.
- Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
- Verteilen Sie alle Lasten gleichmäßig, wenn Sie das Produkt verwenden. Eine ungleichmäßige Lastenverteilung kann zu Kentern und Ertrinken führen.

AUFBLASEN

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
Ventil öffnen und mit der Luftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) den richtigen Luftdruck im Produkt aufbauen.
3. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Wenn Sie einen anderen Druckmesser verwenden, darf der Druck des Produktes nicht höher sein als auf der Herstellerplakette angegeben. Produkt nicht übermäßig aufpumpen. Benutzen Sie keinen Druckluftkompressor.
Hinweis: Ein unzureichendes oder übermäßiges Aufpumpen des Produktes gefährdet die Sicherheit. Es empfiehlt sich, den Druck vor jeder Benutzung des Produktes zu prüfen.
4. Schließen Sie nach dem Aufblasen die Sicherheitsventile, drücken Sie die Sicherheitsventile nach dem Aufblasen ein.
Hinweis: Stellen Sie sich während des Aufblasens niemals auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Leckagen.

ABLASSEN DER LUFT



WARTUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.
Hinweis: Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.
2. Lagern Sie alle Komponenten an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

REPARATUR

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie den Flicker vorsichtig ab.
3. Drücken Sie den Flicker auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

Bitte verwenden Sie diese Luftmatratze mit dem aufgedruckten Warnhinweis als Oberseite, wobei die andere Seite zum Wasser hin gerichtet ist.

AVVERTENZA

Leggere il manuale e attenersi alle istruzioni relative consigli per la sicurezza, all'assemblaggio corretto e completo del prodotto, alla messa in servizio, all'uso e alla manutenzione.

Per la sicurezza personale, seguire sempre i consigli e le avvertenze indicate nelle istruzioni.

Non seguire le istruzioni sul funzionamento, potrebbe esporre a lesioni gravi, anche letali.

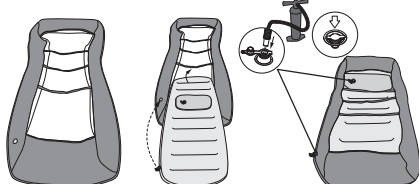
Adoperare il prodotto solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato progettato.

• ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO! DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!

- Gonfiare interamente tutte le camere d'aria.
- Non superare mai il numero di passeggeri e il peso del carico indicati nelle specifiche.
- Questo prodotto non dovrebbe sostituire un dispositivo di salvataggio.
- I dispositivi di salvataggio (salvagente e giubbotto di salvataggio), vanno preparati e ispezionati insieme.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e che siano fissati saldamente.
- Se viene scoperto un danno, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
- Eseguire con attenzione le manovre di sbarco a terra. Oggetti ruvidi e appuntiti (ad es. rocce, cemento, conchiglie, vetro...) potrebbero forare il prodotto.
- Non lasciare il prodotto per lungo tempo esposto ai raggi solari, poiché il calore espande l'aria danneggiando irreparabilmente il prodotto.
- Non lasciare mai il prodotto in o vicino all'acqua quando non utilizzato.
- Distribuire uniformemente il carico quando si utilizza il prodotto. La distribuzione non omogenea del carico può causare il rovesciamento o l'annegamento.

GONFIAGGIO

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti danneggiate/forate.
Aprite la valvola di sicurezza e gonfiare a mezzo pompa ad aria (non inclusa) alla corretta pressione indicata sul prodotto.
3. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma, NON ECCESSIVAMENTE). Se si utilizza un altro manometro, la pressione non deve superare i valori indicati sul prodotto o nelle istruzioni. Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Non adoperare un compressore ad aria.
Nota: In caso di gonfiaggio insufficiente o eccessivo, il prodotto non è sicuro. È preferibile controllare sempre la pressione di gonfiaggio prima di utilizzare il prodotto.
4. A gonfiaggio terminato, assicurarsi diappare e spingere le valvole verso l'interno.
Nota: Non sedersi né appoggiare oggetti sul prodotto durante il gonfiaggio. Prima dell'utilizzo verificare che il prodotto non sia danneggiato.

SOGNFIAGGIO



MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.

Nota: Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.

2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

RIPARAZIONI

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

Si prega di utilizzare il prodotto posizionando il lato con le avvertenze rivolto verso l'alto, e il lato opposto rivolto verso l'acqua.

WAARSCHUWING

Lees de handleiding en volg de instructies betreffende veiligheidsstips, correcte en volledige productmontage, indienstneming, gebruik en onderhoud.
Voor uw eigen veiligheid, volg altijd het advies en de waarschuwingen in deze instructies.

Het niet naleven van deze gebruiksinstructies kan u blootstellen aan ernstig gevaar.
Gebruik dit product alleen op de plaatsen en onder de voorwaarden waarvoor het bedoeld is.

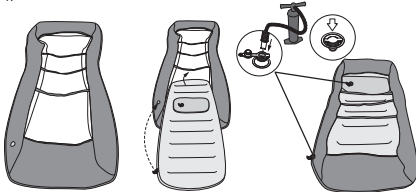
• OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!

• ALLEEN VOOR ZWEMMERS!

- Alle luchtkamers volledig opblazen.
- De passagiersaantallen en het laadgewicht mogen in geen geval het passagiersaantal en de maximum gewichtscapaciteit in de specificaties overschrijden.
- Dit product mag niet als levensreddend middel worden gebruikt.
- Levensreddende middelen (reddingsvest en boei) moeten samen worden voorbereid en geïnspecteerd.
- Ver weg van vlammen en vuur houden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is. Stop voor reparatie als u enige schade aantreft.
- Wees voorzichtig bij landing op de grond.
Scherpe en ronde objecten zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
- Stel het product niet gedurende langere periodes bloot aan de zon gezien hogere temperaturen een te grote luchtuitzetting met zich kunnen brengen wat onherstelbare schade kan veroorzaken.
- Het product nooit in of met het water laten wanneer het niet in gebruik is.
- Verdeel de lading gelijkmatig wanneer u het product gebruikt.
Een ongelijkmatige verdeling van de lading kan leiden tot omslaan en verdrinking.

OPBLAZEN

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn. Open het ventiel en blaas het product op met de luchtpomp (niet inbegrepen) tot de bedrijfsdruk die staat aangegeven op het product.
3. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar NIET hard. Als u een andere manometer gebruikt, mag de druk niet hoger zijn dan de druk die staat aangegeven op het product of in de instructies. Het product niet te hard opblazen. Gebruik geen luchtcompressor.

Opmerking: Te weinig of te veel opblazen van het product kan veiligheidsgevaaren tot gevolg hebben. Het is beter om de druk van het product vóór elk gebruik te testen.

4. Sluit de ventielen na het opblazen, duw de veiligheidsventielen naar binnen na het opblazen.

Opmerking: Tijdens het opblazen nooit op het product staan of voorwerpen erop zetten. Het product altijd controleren op lekken vóór gebruik.

LEEG LATEN LOPEN



ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.

Opmerking: Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.

2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

REPARATIE

Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als er een kamer beschadigd is.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Verwijder de beschermlaag zorgvuldig van de patch.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.

Gebruik dit luchtbed met de kant met de geprinte waarschuwing boven en de andere kant in het water.

ADVERTENCIA

Lea el manual y siga las instrucciones relativas a los consejos de seguridad, el montaje correcto y completo del producto, la puesta en marcha, el uso y el mantenimiento.

Por su propia seguridad, siga siempre las recomendaciones y advertencias que se incluyen en estas instrucciones.

El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento pueden exponerle a un peligro serio.

Utilice este producto única y exclusivamente en los lugares y en las condiciones previstas.

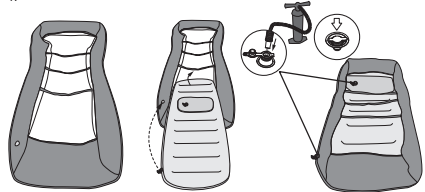
• ¡ATENCIÓN! ¡NO HAY PROTECCIÓN FRENTE AL AHOGAMIENTO!

• ¡SOLO NADADORES!

- Infla todas las cámaras de aire por completo.
- Deberán respetarse la capacidad y la carga máximas indicadas en las especificaciones.
- Este producto no se debe utilizar como dispositivo salvavidas.
- Deberá prepararse un dispositivo salvavidas (chaleco y boya salvavidas) de manera conjunta e inspeccionarse debidamente.
- Mantener alejado de llamas vivas y hogueras.
- Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto. Detenga la reparación si detecta daños.
- Tenga cuidado al depositar sobre el suelo.
Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, conchas o cristales podrán pinchar el producto.
- No deje el producto al sol durante largos períodos de tiempo, puesto que las elevadas temperaturas producirán una expansión del aire interior y datos irreparables.
- Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
- Cuando utilice el producto, distribuya las cargas de manera homogénea. Una distribución desigual de las cargas puede provocar vuelcos y ahogamiento.

INFLADO

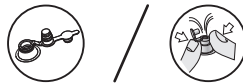
1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota.
Abra la válvula e infla con una bomba de aire (no incluida) hasta la presión indicada para el producto.
3. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto NO duras. Si utiliza otro manómetro, la presión no debería ser superior a la presión especificada en el producto o en las instrucciones. No infla en exceso el producto. No use un compresor de aire.
Nota: Inflar el producto por encima o por debajo del nivel recomendado puede resultar peligroso. Se recomienda comprobar siempre la presión del producto antes de cada uso.
4. Asegúrese de cerrar las válvulas después de inflar y presione hacia dentro las válvulas de seguridad después de inflar.
Nota: Nunca permanezca o deje objetos sobre el producto durante el inflado. Antes del uso, compruebe la presencia de fugas.

DESINFLADO



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.

Nota: Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.

2. Guárdelo en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

REPARACIÓN

Si se ha dañado una cámara, use el parche de reparación incluido.

1. Limpie la zona a reparar.
2. Retire el parche con cuidado de su soporte.
3. Presione el parche sobre la zona a reparar.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

Utilice este flotador colocando hacia arriba el lado marcado con una advertencia impresa, mientras que el otro lado queda sobre el agua.

⚠ ADVARSEL

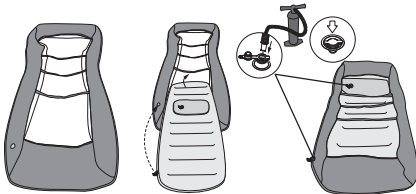
Læs vejledningen og følg instruktionerne omkring sikkerhedsråd, korrekt og fuldstændig produktsamlings, opsætning, brug og vedligeholdelse. For din egen sikkerhed skal du altid overholde vejledninger og advarsler i denne vejledning.

Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.

- **FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!**
 - **KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!**
 - **Pust alle luftkamre helt op.**
 - Passagerantal og vægtbelastning må aldrig overstige antallet eller den maksimale vægtbelastning, der er angivet i specifikationerne.
 - Dette produkt må ikke benyttes som livredningsudstyr.
 - Redningsudstyr (redningsvest og redningskrans) skal klargøres sammen og kontrolleres.
 - Holdes væk fra flammer og åben ild.
 - Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt.
 - Stands brugen og reparér, hvis du finder en skade.
 - Vær forsigtig, hvis den lander på jorden.
 - Skarpe og hårde genstande som sten, beton, skaller, glas m.v. kan punktere produktet.
 - Efterlad ikke produktet i solen i længere tid, da høje temperaturer kan få luften til at ekspandere, hvilket kan forårsage uprettelig skade.
 - Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
 - Fordel belastningen jævnt, når produktet anvendes.
- Tipning og drukning kan opstå, når belastningen fordeles ujævnt.

OPPUMPNING

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
Åbn sikkerhedsventilen og pump den op til det beregnede tryk.
3. Fyld kammeret, indtil de fleste af folderne er forsvundet, og den føles fast at røre ved, men IKKE hård. Hvis du bruger et andet manometer, må trykket ikke være højere end det tryk, der er angivet på produktet eller i vejledningen. Udlad at pumpe produktet for hårdt op. Brug ikke en luftkompressor.
- Bemærk:** Hvis produktet pumpes for meget eller lidt op, kan det medføre fare. Det er bedst at kontrollere trykket på produktet hver gang, før det bruges.
4. Sørg for at lukke ventilerne efter oppumpning. Tryk sikkerhedsventilen ind efter oppumpning.
- Bemærk:** Stå aldrig på og læg aldrig genstande på båden under oppumpningen. Kontroller altid produktet for utætheder før brug.

LUFTUDTØMNING



VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

1. Anvend efter tømming for luft en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
- Bemærk:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

REPARATION

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Træk forsigtigt beskyttelseslaget af lappen.
3. Pres lappen ned over området, der skal lappes.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

Brug dette flydende apparat ved at vende den side, der er mærket med en skriftlig advarsel, opad og den anden side nedad mod vandet.

⚠ ATENÇÃO

Leia o manual e siga as instruções referentes a dicas de segurança, montagem correta e completa do produto, colocação em serviço, utilização e manutenção.

Para sua segurança, respeite sempre os conselhos e avisos nestas instruções.

O não cumprimento destas instruções de funcionamento pode expô-lo a riscos graves.

Utilize apenas o produto nos locais e condições para os quais foi concebido.

• **ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!**

• **APENAS PARA NADADORES!**

• Encha totalmente todas as câmaras de ar.

• O número de passageiros e peso da carga nunca deve exceder o número de passageiros e a capacidade máxima de peso das especificações.

• Este produto não deve ser utilizado como um dispositivo salva-vidas.

• Devem ser preparados e inspecionados em conjunto dispositivos salva-vidas (colete salva-vidas e boia salva-vidas).

• Mantenha afastado de chamas e fogos.

• Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixo em segurança.

Por favor pare para reparações caso encontre algum dano.

• Tenha cuidado quando aterrar no solo.

Objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc., podem perfurar o produto.

• Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo, já que as temperaturas elevadas podem provocar a expansão do ar, o que pode causar danos irreparáveis.

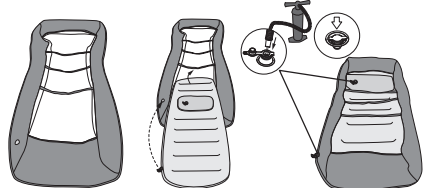
• Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.

• Distribua adequadamente as cargas quando utilizar o produto.

A distribuição desigual das cargas pode provocar capotamentos e afogamentos.

ENCHIMENTO

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas. Abra a válvula e encha com a bomba de ar (não incluída) até à pressão de funcionamento de referência no produto.
3. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque mas NÃO duras. Caso utilize outro medidor de pressão, a pressão não deve ser superior à pressão especificada no produto ou nas instruções. Não encha o produto em demasia. Não utilize um compressor de ar.
- Nota:** O enchimento em demasia ou insuficiente pode resultar em perigos para a segurança. É melhor verificar a pressão do produto sempre antes da utilização.
4. Certifique-se de que fecha as válvulas depois de encher, empurre as válvulas de segurança para dentro depois de encher.
- Nota:** Nunca fique em pé nem pose objetos sobre o produto durante o enchimento. Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de utilizar.

ESVAZIAMENTO



MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar suavemente todas as superfícies.

Nota: Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Armazene num local fresco e seco e fora do alcance de crianças.

3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes de encher.

Use este flutuador pondo o lado marcado com um aviso impresso para cima enquanto volta o outro lado para a água.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΔΙΟΡΘΩΣΤΕ ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΘΕΤΟΝΤΑΣ ΑΥΤΟ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

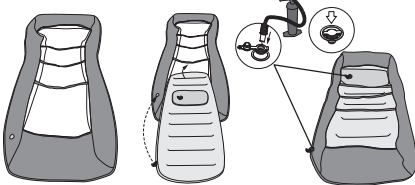
ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΕΙ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΥΤΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.

- **ΜΟΝΟ ΧΡΗΣΗ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΝΙΓΜΟΥ!**
- **ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤ'ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ!**
- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
- Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΕΠΙΠΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΕΠΙΠΛΩΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΘΕΩΡΕΙΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΣ ΣΩΣΤΗΡΙΟ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΣΩΣΗΣ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (ΣΩΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΣΤΕΤΙΚΗ ΣΗΜΑΔΟΥΡΑ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΙΘΕΤΟΥΝΤΑΙ.
- ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΕΙΣ ΚΑΙ ΦΟΤΙΕΣ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΤΕ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΟΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΓΑΝΑ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΕΑΝ ΔΙΑΓΙΣΤΕΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ.
- ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΓΩΓΗΣ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ ΓΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΟΣΤΕ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΚΕΛΑΥΡΑ, ΓΥΑΛΙΑ, ΚΑΠ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΕΠΙΕΙΔΗ ΟΙ ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΣΤΕΣ ΖΗΜΙΕΣ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΤΕΞΑΝ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΝΑ ΚΑΤΑΝΕΜΕΤΕ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Η ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΡΡΕΞΕΙΣ Ή ΣΠΑΣΙΜΕΝΑ ΜΕΡΗ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΑ ΑΕΡΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ Η ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. 3. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΧΕΔΩΝ ΚΑΘΟΛΟΥ ΡΥΤΙΔΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΙΣΘΑΝΕΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΑΓΙΤΕΤΕ. ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΟΥ ΣΚΛΗΡΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟΝ ΜΕΤΡΙΤΗ ΠΙΕΣΗ, Η ΠΙΕΣΗ ΟΧΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΛΕΣΤΗ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΠΛΩΤ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΘΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.
4. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΠΙΕΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΚΟΥΜΠΛΙΜΕΝΑ Η ΜΗΝ ΣΤΗΡΙΞΕΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΕΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΠΝΙΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΛΥΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΛΑΦΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΠΟΠΝΙΚΕΤΕ ΔΙΑΡΡΕΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΘΟΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΚΑΠΟΙΟΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΛΑ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΘΕΙ.
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ.
3. ΒΑΛΤΕ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΘΕΙ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΛΩΤ ΣΤΡΩΜΑΤΑΚΙ ΤΟΠΟΘΕΤΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΥΠΩΜΕΝΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. ΟΣΤΕ Η ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΝΑ ΑΚΟΥΜΠΑΙΕΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ.

▲ ΒΝΙΜΑΝΙΕ

Προσέχετε το χειριστικό και τη συμπεριφορά σας σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, τη συντήρηση και την επισκευή. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, τη συντήρηση και την επισκευή.

Για την ασφαλή χρήση του προϊόντος είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, τη συντήρηση και την επισκευή. Το προϊόν αυτό είναι ένα προϊόν ασφαλείας. Το προϊόν αυτό είναι ένα προϊόν ασφαλείας.

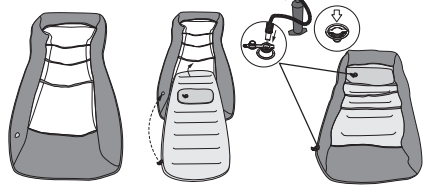
Το προϊόν αυτό είναι ένα προϊόν ασφαλείας. Το προϊόν αυτό είναι ένα προϊόν ασφαλείας.

• ΒΝΙΜΑΝΙΕ ΙΣΤΙΛΙΣΤΕ ΝΕ ΖΑΧΙΣΤΑΤΟ ΟΥ ΤΟΠΛΙΝΑΤΟ

- **ΤΟΛΚΟ ΓΙΑ ΛΠΓ, ΜΕΟΙΧΠΗ ΠΛΑΒΑΤΕ Γ**
- Πλήρως ναδύετε все воздушные камеры.
- Количество пассажиров и вес нагрузки ни в коем случае не должны превышать значений количества лиц и максимальной допустимой нагрузки, указанных в технических характеристиках изделия.
- Это изделие не должно использоваться в качестве спасательного средства.
- Следует подготовить и осмотреть спасательные средства (спасательный жилет и спасательный буй).
- Держите вдали от огня.
- Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений.
- При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия до проведения ремонта.
- Соблюдайте осторожность при установке на землю.
- Острые и шершавые предметы, например, камни, цемент, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
- Не оставляйте изделие под лучами солнца на длительное время, поскольку высокая температура может привести к расширению воздуха и необратимому повреждению изделия.
- Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
- Равномерно распределяйте нагрузку, пользуясь изделием.
- При неравномерном распределении нагрузки возможно опрокидывание и утопление.

ΝΑΚΑΧΙΒΑΝΙΕ

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΡΡΕΞΕΙΣ Ή ΣΠΑΣΙΜΕΝΑ ΜΕΡΗ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΑ ΑΕΡΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ Η ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΠΙΕΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. 3. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΧΕΔΩΝ ΚΑΘΟΛΟΥ ΡΥΤΙΔΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΙΣΘΑΝΕΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΑΓΙΤΕΤΕ. ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΟΥ ΣΚΛΗΡΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟΝ ΜΕΤΡΙΤΗ ΠΙΕΣΗ, Η ΠΙΕΣΗ ΟΧΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΛΕΣΤΗ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΠΛΩΤ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΘΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.
4. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΠΙΕΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΑΚΟΥΜΠΛΙΜΕΝΑ Η ΜΗΝ ΣΤΗΡΙΞΕΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΕΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΒΥΠΥΚ ΑΥΚΟΥ



ΟΒΟΛΥΠΟΥ ΑΥΚΟΥ ΚΑΙ ΧΡΑΝΙΣΜΕ

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
- **ΠΡΟΟΙΠΙΕ.** Ζαπαρξάετασ να ανάλυατα ραστωριτελι ή λι δρωιη χημικα, κωριη μωυ πωρδιη ισζιη.
2. Χρανιτε ισζιη νη πρωκωλωμω σωξη μωσ, νωδωστωμω γωι δωι.
3. Πρωκωλωμω κωωδω σωσων ή ατεμω ρωγωλιω μω νωρμω εκπωλιατισ ασμωριωιη ισζιη νη αλνιηησ πωρδιησ.

ΡΕΜΟΝΤ

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Οισιητε οβωσ, νωδωκωωιω νη ρωμωντε.
2. Ακωρωτω οδωιητε αγλωτω.
3. Ναδύετε αγλωτω νω οβωσ, τρωβωωωιη ρωμων, ή ραζλωδε.
4. Ποδωιητε 30 μωνω, ατεμω νωκωιωιη αυκω.

Используйте этот плот стороной с нанесенным предупреждением наверх, а противоположной стороной к воде.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si příručku a dodržujte v ní uvedené pokyny týkající se bezpečnostních doporučení, správného a úplného sestavení produktu, uvedení do provozu, použití a údržby.
V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.

Nedodržení těchto provozních pokynů pro vás může znamenat vážné nebezpečí.

Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.

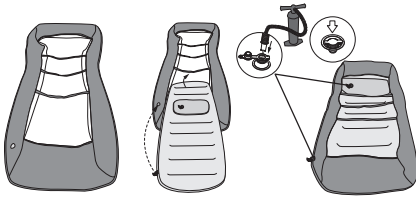
• POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI ÚTOPENÍ!

• POUZE PRO PLAVCE!

- Nahusťete všechny vzduchové komory.
- Počet pasažerů a zatížení nesmí v žádném případě překročit maximální počet pasažerů a zatížení uvedené v technických údajích.
- Tento produkt se nesmí používat jako záchranný prostředek.
- Současně musí být připraveny a zkontrolovány záchranné prostředky (plavací vesta a bóje).
- Nepřibíhujte se s otevřeným ohněm.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněné.
- Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
- Při přistávání na zemi buďte opatrní.
- Ostře a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou produkt prorazit.
- Nenechte produkt dlouho ležet na slunci. Vysoké teploty mohou způsobit roztažení vzduchu. To může vést k nenapravitelné poškození.
- Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě nebo poblíž vody.
- Při používání rozložte zatížení produktu rovnoměrně.
- Nerovnoměrné rozložení zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.

NAFOUKNUTÍ

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny.

Otevřete ventil a nahusťete vzduchovým čerpadlem (není součástí dodávky) na požadovaný provozní tlak produktu.

3. Naplňte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale ne tvrdý. Pokud používáte tlakoměr, nesmí ukazovat vyšší tlak, než je uvedeno na produktu nebo v pokynech. Nepřehusťete produkt. Nepoužívejte kompresor.

Poznámka: Podhuštění nebo přehusťení produktu znamená bezpečnostní riziko. Je vhodné zkontrolovat tlak nahusťení před každým použitím.

4. Po nahusťení zkontrolujte uzavření ventilů a zatlacte je dovnitř.

Poznámka: Při huštění na produktu nestůjte, ani na něj nic nepokládejte. Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.

VYFOUKNUTÍ



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.

2. Uložte na chladné, suché místo, mimo dosah dětí.

3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech zkontrolujte produkt, zda není poškozen.

OPRAVY

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

Toto nadnášedlo používejte tak, aby strana označená potiskem s varováním směřovala nahoru a druhá strana aby směřovala k vodě.

⚠ ADVARSEL

Les manualen og følg instruksjonene som er relatert til sikkerhetstips, riktig og fullstendig produktmontasje, ta produktet i bruk, bruk og vedlikehold.

For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarselene i denne bruksanvisningen.

Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen kan utsette deg for alvorlig fare.

Bare bruk produktet på de stedene og forholdene som det er ment.

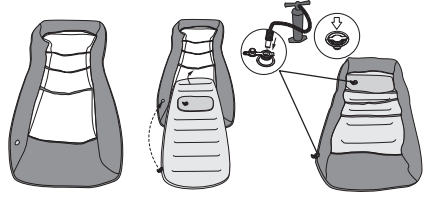
• MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!

• MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØTMEILE!

- Blås opp alle luftkamre helt.
- Antall passasjerer og lastevekten skal på ingen måte overstige antall kapasiteten som angitt i spesifikasjonene.
- Dette produktet bør ikke brukes som en livreddende enhet.
- Redningsutstyr (redningsvest og redningsbøye) må klargjøres samtidig og inspiseres.
- Holdes bort fra flammer og bål.
- Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret.
- Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Vær forsiktig når du legger til land.
- Skarpe og grove objekter som steiner, mur, skjell, glass, etc. kan punktere produktet.
- Ikke la produktet utsettes for sol over lengre perioder av gangen, da høye temperaturer gjør at luften ekspanderes, noe som kan forårsake uopprettelig skade.
- La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
- Fordel lasten jevnt ved bruk av produktet.
- Dersom lasten fordeles ujevnt kan det føre til kantring og dermed drukning.

OPPBLÅSING

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller addelagte deler. Åpne ventilene og blås med luftpumpe (følger ikke med) til oppgitt arbeidstrykk på produktet.

3. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal IKKE være hard. Hvis du bruker en annen trykkmåler, må trykket i båten ikke være høyere enn det som er angitt på produktet eller i instruksene. Ikke blås opp produktet med for høyt trykk. Ikke bruk luftkompressor.

Merk: For lite eller for høyt trykk vil utgjøre et sikkerhetsrisiko. Det beste er å sjekke trykket før hver bruk av produktet.

4. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing, trykk inn sikkerhetsventilen etter oppblåsing.

Merk: Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing. Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.

TØMMING AV LUFT



VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.

Merk: Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

2. Oppbevares på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.

3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

REPARASJON

Hvis et kammer er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

Plasser denne flytteenheten ved å plassere siden merket med en trykt advarsel opp, mens den er vendt mot den andre siden mot vannet.

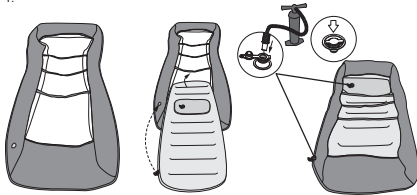
⚠ VARNING

Läs bruksanvisningen och följ anvisningarna om säkerhetstipsen, korrekt och fullständig produktmontering, bruktagande, användning och underhåll. För din säkerhet, ge akt på råden och varningarna i dessa anvisningar. Bristande efterlevnad av dessa bruksanvisningar kan utsätta dig för allvarlig fara. Använd enbart produkten på de platser och under de förutsättningar den är ämnad för.

- **OBSERVERA! INGET SKYDD MOT DRUNKNING!**
- **ENBART FÖR SIMKUNNIAG!**
- Fyll på alla luftkammare fullt.
- Antalet passagerare och lastvikten får på inga villkor överskrida angivna maximala antalet passagerare och maximal viktpackets.
- Denna produkt får på inga villkor användas som livräddningsanordning.
- Livräddningsanordning (räddningsväst och livboj) måste förberedas tillsammans och inspekteras.
- Håll fjärran från lågor och eld.
- Innan varje användning, kontrollera noggrant produktens alla delar, för att försäkra dig om att allting är i gott skick och säkert ådraget. Vänligen, stanna upp och reparera om du hittar en skada.
- Se upp vid stranding. Skarpa och trubbiga föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas o.s.v. kan punktera produkten.
- Utsätt inte produkten för soljus under en längre period då höga temperaturer kan leda till luftexpansion, vilket kan leda till oöckerkalliga skador.
- Lämna aldrig i eller nära vattnet när den inte används.
- Fördeklar vicken jämnt under användning. Öjmnt fördelat last kan leda till vältning och drunkning.

FYLLA PÅ LUFT

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Innan du använder produkten, kontrollera noggrant att det inte finns några läckor eller skadade delar.
Öppna ventilen och fyll på luft med luftpumpen (ingår inte) för att skapa arbetstryck på produkten.
3. Fyll kamrarna tills merparten av ryngkorna försvunnit och den känns fast men INTE hård. Om du använder tryckmätare, ska trycket inte överskrida det angivna på produkten eller i bruksanvisningen. Fyll inte på med för mycket luft. Använd inte en luftkompressor.
Observera: För lite och för mycket luft i produkten utgör en säkerhetsrisk. Det är bättre att du kontrollerar trycket i produkten vid varje användning.
4. Se till att stänga ventilen efter uppblåsning, tryck in säkerhetsventilerna efter uppblåsning.
Observera: Stå aldrig på eller luta aldrig föremål mot produkten under uppblåsning. Kontrollera läckor innan användning.

TÖMNING



UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Efter uppblåsning, använd en fuktig trasa och rengör försiktigt alla ytorna.
Observera: Använd aldrig lösningar eller andra kemikalier som kan skada produkten
2. Förvara på ett svalt, torrt ställe utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera produkten efter skador i början på varje säsong och med jämna mellanrum under användning.

REPARERA

- Om en kammare är skadad använd den medföljande lagningslappen.
1. Rengör områden som ska lagas.
 2. Lossa försiktigt lappen.
 3. Tryck lappen mot området som ska lagas.
 4. Vänta 30 minuter innan uppblåsning.

Vänligen använd flyteksken med sidan markerad med en tryckt varning uppåt, medan den andra sidan är vänd mot vattnet.

⚠ VAROITUS

Lue käyttöohje ja noudata turvallisuusvinkkeihin, tuotteen oikeaan ja täydelliseen kokoamiseen, käyttööntoon, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita.

Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina näiden ohjeiden sisältämät neuvot ja varoitukset.

Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava vaara tai jopa kuolema.

Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joihin se on tarkoitettu.

• **HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HOKSUMISELTA!**

• **VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**

• Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.

• Mukana olevien matkustajien määrä ja yhteispaino ei saa missään tapauksessa ylittää tuotteen teknisissä tiedoissa mainittua matkustajien määrää ja yhteispainoa.

• Tätä tuotetta ei saa käyttää hengenpelastuslaitteena.

• Hengenpelastuslaitteet (pelastusliivi ja pelastusrengas) on tarkistettava ja valmistettava käyttökuntoon yhdessä.

• Pidä poissa leikkien ja tulen lähtettyiltä.

• Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokoista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitettyjä. Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.

• Rantaudu varovasti.

• Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukkankuoret ja lasi voivat tehdä tuotteen vaurioita.

• Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiä aikoja, sillä korkeat lämpötilat saavat täytteenä olevan ilman laajentuman ja tuote voi vahingoittua korjauskeuottomaksi.

• Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.

• Painon tulee jakautua tasaisesti tuotetta käytettäessä.

• Epätasainen painon jakautuminen saattaa aiheuttaa kaatumisen ja hukkumisen.

TÄYTTÄMINEN ILMALLA

1.

1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotoahtia tai rikkiniäisiä osia.
Avaa ventiliä ja täytä ilmalla ilmapumpun avulla (ei sisälly pakkaukseen). Täytä ilmalla tuotteen suunnitellun täyttösteeseen asti.
3. Täytä kammiota, kunnes suurin osa ryppöistä on poissa ja tuote tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Jos käytät jotain muuta painemittaria, tuotteen paineen tulee vastata korkeintaan valmistajan merrinnässä tai ohjeissa olevia tietoja. Älä täytä liian täyteen. Älä käytä ilmakompressoria.
4. Muista sulkea ventiliit ilmantäytön jälkeen. Paina turventiliit sisään.
Huomaa: Älä koskaan seisoo tuotteen päällä tai aseta muita tavaroita nojaamaan tuotteeseen, kun täytät sitä ilmalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.

ILMAN TYHJENTÄMINEN



HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.
Huomaa: Älä koskaan käyttä luuttimia tai muita kemikaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

KORJAU

Jos ilmakammio vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Ota paikka varovasti esiin.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

Käytä tätä kulketta siten, että varoitustekstin sisältävä puoli tulee ylöspäin ja toinen puoli lepää veden päällä.

UPOZORNENIE

Prečítajte si návod a dodržujte pokyny s ohľadom na bezpečnostné typy, správu a úplnú montáž produktu, uvedenie do prevádzky, používanie a údržbu.

V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch.

Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov vás môže vystaviť vážnemu nebezpečenstvu.

Výrobok používajte iba na miestach a za podmienok, pre ktoré je určený.

POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!

IBA PRE PLAVCOV!

- Úplne nafuknite všetky vzduchové komory.
- Počet cestujúcich a hmotnosť záťaž neesmie v žiadnom prípade presiahnuť maximálny počet pasažierov a maximálnu nosnosť.
- Tento výrobok sa nesmie používať ako záchranný prostriedok.
- Príprav a skontrolovať je treba aj záchranné zariadenie (záchrannú vestu a záchranný kruh).

- Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesnené.

V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.

Pri prítaní na zemi dávajte pozor.

Ostre a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu výrobok preradiť.

Výrobok nenechajte dlhší čas vystavený pôsobeniu priameho slnečného žiarenia, pretože vysoká teplota spôsobí expanziu vzduchu a nenapravitelne škody.

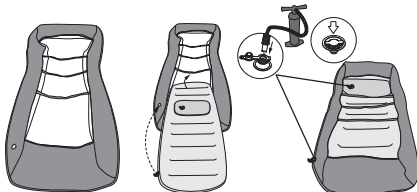
Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.

Pri použití výrobku náklad rovnomerne rozložte.

V prípade nerovnomerného rozloženia nákladu môže dôjsť k preklopeniu a potopeniu.

NAFUKOVANIE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti. Otvorte poistný ventil a nafuknite ho s pomocou vzduchovej pumpy (nie je súčasťou balenia) tlakom určeným pre tento produkt.
3. Komory nafukujte, dokiaľ nezmnizne väčšina záhybov a dokiaľ produkt nie je na dotyk pevný, ale NIE tvrdý. Pokiaľ používate iné meradlo tlaku, tlak nesmie prekročiť tlak uvedený na výrobku alebo v návode. Výrobok nenafukujte nadmerne. Nepoužívajte vzduchový kompresor.
Poznámka: Nedostatočné či nadmerné nafuknutie výrobku spôsobí bezpečnostné riziká. Pred každým použitím výrobku je dobré skontrolovať tlak.
4. Po nafuknutí nezabudnite zatvoriť ventily, po nafuknutí poistné ventily zatlačte.
Poznámka: V prípade narušenia výrobku na ňom nestojte ani naň neopkladajte predmety. Pred použitím skontrolujte netesnosti výrobku.

VYFUKOVANIE



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Po vyfuknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.

Poznámka: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

2. Uložte na chladné, suché miesto, mimo dosah detí.

3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

OPRAVA

V prípade poškodenia použite dodávanú záplatu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu priľajte na opravované miesto.
4. Pred nafuknutím vyčakajte 30 minút.

Prosím, používajte tento nafukovací matrac tak, aby strana s označeným upozornením smerovala nahor, zatiaľ čo druhá strana smerom do vody.

OSTRZEŽENIE

Prerečtajte inštrukcie i prstrezgaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, poprawnego i pełnego montażu, napraw i konserwacji. Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.

Produktu należy używać wyłącznie w miejscach i warunkach, do których jest przeznaczony.

• UWAGA! Nie zabezpiecza przed utonięciem.

• TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PŁYWAĆ!

- Całkowicie napompujcie wszystkie komory powietrzne.
- Liczba pasażerów i obciążenie nie powinno w żaden sposób przekraczać maksymalnej liczby pasażerów i maksymalnego obciążenia ukazanego w specyfikacjach.

• Ten produkt nie powinien być używany jako urządzenie ratujące życie.

• Sprzęt ratowniczy (kamizelka i koło ratunkowe) muszą zostać wcześniej skontrolowane i być gotowe do użycia.

• Trzymaj z dala od płomieni i ognia.

• Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone.

W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.

• Należy zachować ostrożność podczas dobijania do brzoju. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.

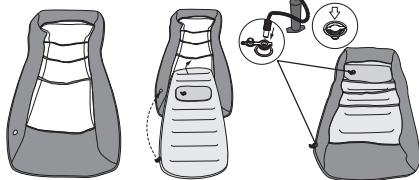
• Nie pozostawiać produktu na słońcu przez dłuższy czas, gdyż wysokie temperatury mogą prowadzić do rozszerzenia się powietrza, co może spowodować nieodwracalne szkody.

• Nie pozostawiać produktu w wodzie lub w jej pobliżu, kiedy go nie używamy.

• Podczas korzystania z produktu należy równomiernie rozłożyć obciążenie. Nierównomierne rozłożenie obciążenia może spowodować przechylenie się lub zatopienie.

POMPOWANIE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń. Otwórz zawór i nadmuchaj za pomocą pompki (brak w zestawie), do przewidzianego ciśnienia roboczego dla produktu.
3. Napełnij komorę aż do momentu kiedy zniknie większość zmarszczek, a fotelik będzie napompowany, ale NIE do twardy. W przypadku stosowania innego manometru, ciśnienie nie powinno być większe niż podane na produkcie lub w instrukcji obsługi. Nie pompuj nadmierne produktu. Nie używaj sprężarki.
Uwaga: Niewystarczające bądź nadmierne napompowanie produktu spowoduje zagrożenie bezpieczeństwa. Lepiej jest sprawdzić ciśnienie produktu za każdym razem przed użyciem.
4. Po napełnieniu należy zamknąć zawory, wciskając je.
Uwaga: Nigdy nie stawaj, ani nie kładź przedmiotów na produkcie podczas pompowania. Zawsze przed użyciem sprawdź produkt pod kątem nieszczelności.

WYPUSZCZANIE POWIETRZA



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Po wypuszczeniu powietrza dokładnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.

Uwaga: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

Naprawa

Jeśli komora zostanie uszkodzona, użyj dołączonej łąty naprawczej.

1. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łątę.
3. Docisnąć łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
4. Odczekać 30 minut przed nadmuchiowaniem.

Proszę używać tego materaca przez umieszczenie strony oznaczonej ostrzeżeniem do góry, a druga strona powinna znajdować się w wodzie.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvasza el a kézikönyvet, és kövesse a biztonsági tanácsokra, helyes és teljes termékösszeszerelésre, izembehelyezésre, használatra és karbantartásra vonatkozó utasításokat.

Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.

A kezelési utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos veszélyhelyzetet eredményezhet.

A terméket kizárólag olyan környezetben és körülmények között használja, melyre azt tervezték.

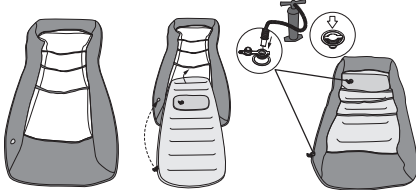
• FIGYELEMI A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!

• CSAK ÜSZÖK HASZNÁLHATJÁK!

- Az összes légkamrát teljesen fújja fel.
- Az utasok száma és a rakomány tömege semmilyen körülmények között sem haladhatja meg a jellemzőkben meghatározott értékeket.
- A termék nem használható élelmetől eszököként.
- A terméket élelmetől eszököként (mentőellény és mentőtű) kell kiegészíteni, melynek állapotát ellenőrizni kell.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékreszegegyet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve.
- Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A talajra való lehelyezést óvatosan végezze.
- Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sódér, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszúrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket napnak kitéve hosszú ideig, mivel a magas hőmérsékletek nyomán túgoló levegő javíthatatlan károsodást eredményezhet.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- A terméket egyetlen tehereloszlással használja.
- A terhek egyenletes eloszlása esetén borulás vagy fulladás következhet be.

FELFÚJÁS

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek. Nyissa a szelepet, majd fújja fel légszivattyúval (nem kézezi a csomag részét) a terméken megjelölt üzemi nyomásra.
3. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbje el nem múlik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha más nyomásmérőt használ, a nyomás nem haladhatja meg a terméken vagy az utasításban megjelölt értéket. Ne fújja túl a terméket. Ne használjon légkompresszort.
- Megjegyzés:** A termék alufújása és túlfújása biztonsági kockázatot jelent. Javasoljuk, hogy minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméken lévő nyomást.
4. Felfújás után mindenképpen zárja a szelepeket, valamint nyomja be a biztonsági szelepeket, amint végezt a felfújással.
- Megjegyzés:** Felfújás közben soha ne támaszkodjon a termékre. Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szivárgás.

LEERESZTÉS



KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

- Megjegyzés:** Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretethetik a terméket.
2. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
 3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

JAVÍTÁS

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tapaszt.
3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felfújás előtt várjon 30 percet.

A matrac használatakor figyeljen arra, hogy a nyomtatott figyelmeztetést tartalmazó oldal felfelé mutasson, és a másik oldal nézzen a víz felé.

▲ BRÍDINÁJUMS

Iziaslet rokasgrámatu u ievērojiet instrukcijas, kas skar drošību, pareizu u pilnīgu produkta uzstādīšanu, atrašanās tajā, kā arī izmantošanu u apkopi. Jūsro drošībai vienmēr pievērsiet uzmanību padomim un brīdinājumiem, kas ir šajās instrukcijās.

Šo instrukciju neievērošana var radīt nopietnu apdraudējumu.

Izmantojiet šo produktu tikai paredzētājs vietās u apstākļos.

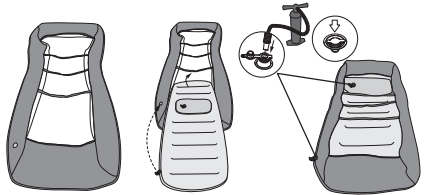
• UZMANĪBU! NEIZSAIĒGĀ PĒT SLĪKSĀNU!

• TĪKAI LIETOTĀJĒM, KAS PROT PELDĒTI!

- Pilnīgi piepildiet visas gaisa nodalījumus.
- Pasaežeru skaits u kravas svars nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt specifikācijas norādīto pasaežeru skaitu u maksimālo svāra ietilpību.
- Šo produktu nedrīkst izmantot kā dzīvības glābšanas ierīci.
- Dzīvības glābšanas ierīces (glābšanas veste u glābšanas riņķis) jāsaģatavo kopā u jāpārbauda.
- Turiet pa gabalu u neiesmān u uguns.
- Pirms katras lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet, vai visas produkta daļas ir labā stāvoklī u cieti piestiprinātas.
- Ja konstatējat kādu bojājumu, lūdz, apstāties, lai to novērstu.
- Esiet uzmanīgi, kad pietājāt krastā.
- Tādi asi u raupji priekšmeti kā akmeņi, cements, gliemezvēki, stikli utt. var caurdurt produktu.
- Neaestājiet produktu tiešos saules staros uz ilgu laiku, jo augsta temperatūra var radīt gaisa izplešanos, kas var radīt neaģriezeniskus bojājumus.
- Nekad neaestājiet produktu ideni vai tā tuvumā, kamēr neizmantojat.
- Sadaliet svāru vienmērīgi, kad izmantojat produktu.
- Vienmērīgāsvāra sadalīšanas dēļ var notikt apģašanās vai grīšāna.

PIEPŠANA

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pārbaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas. Atveriet drošības vārstu u piepūstiet ar gaisa pumpi (nav iekļauta), lai radītu darba spiedienu uz produktu.
 3. Piepūstiet nodalījumus, līdz vārumš krunki u pazudušas u produkts ir stingrs, bet ne pārāk ciets. Ja jūs izmantojat cīru spiediena standartu, tam ir jābūt ne lielākam par uz produkta vai instrukcijās norādīto. Nepiepūstiet produktu pārāk spēcīgi. Neizmantojiet gaisa kompresoru.
 - Piezieme:** Pārāk vāja vai pārāk spēcīga produkta piepūšana radīs drošības riskus. Vislabāk pirms katras produkta izmantošanas reizes pārbaudīt tā spiedienu.
 4. Pēc piepūšanas noteikti aizveriet vārstus u iespiediet drošības vārstus.
- Piezieme:** Piepūšanas laikā nekad neāstviet uz produkta u nenovietojiet uz tā priekšmetus. Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai produktam nav noplūdes.

GAISA IZLĀIŠANA



APKOPE UN GLABŠANA

1. Pēc gaisa izlāišanas rūpīgi notīriet visas virsmas ar mitru drānu.

- Piezieme:** Nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.
2. Glabāiet sausa, bērniem nepieejamā vietā.
 3. Katras sezonas sākumā u regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.

LABŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāšalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāšalabo.
4. Pirms piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

Lietošanas laikā novietojiet peldvirsmu tā, lai virsma ar drukātu brīdinājumu būtu pārvēsta uz augšu, bet otrā virsma — pret ideni.

▲ ISPĖJIMAS

Perskaitykite instrukcijas ir vykdykite su saugos patarimais, tinkamu ir visiškam gaminio surinkimui, nustatymu, naudojimui ir priežiūrai susijusias instrukcijas. Dėl savo pačių saugumo visada vadovaukitės šiose instrukcijose pateiktais patarimais ir išspėjimas.

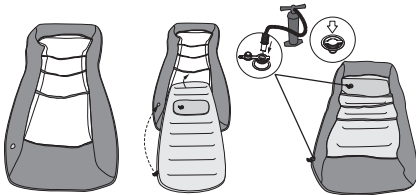
Šių naudojimui instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtą pavojų ar mirtį. Naudokite gaminį tik numatytose vietose ir numatytomis sąlygomis.

• DĖMESIO! PRODUKTAS NEAPSaugO NUO NUSKENDIMO!

- **SKIRTA TIK PLAUKIKAMS!**
- Visiškai pripūskite visas oro kameras.
- Keleivių skaičius ir krovinio svoris niekada negali viršyti specifikacijoje nurodyto keleivių skaičiaus ir didžiausio leidžiamo svorio.
- Produktas neskirtas naudoti kaip gelbėjimo įrangą.
- Gelbėjimo įrangą (gelbėjimosi liemenę ir gelbėjimosi ratą) reikia patikrinti ir naudoti kartu.
- Saugokite nuo lėpsnų ir gaisro.
- Prieš kiekvieną naudojamą atidžiai patikrinkite visas gaminio sudedamąsias dalis, kad įsitikintumėte, jog viskas yra tinkamos būklės ir gerai pritvirtinta. Jei aptikite pažeidimų, susuktose ir suremontuokite.
- Atsargiai išlipkite į krantą.
 - Tokie atstūrs ir šiurkštūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan., gali perdurti gaminį.
- Nepalikite gaminio po tiesioginiais saulės spinduliais ilgą laiką, nes aukštos temperatūros gali sukelti oro plėtimąsi ir valtis gali būti nepatysomai sugadinta.
- Niekada nepalikite gaminio vandenyje arba netoli jo, kai jis nenaudojamas.
- Naudodami gaminį, tolygiai paskirsykite apkrovą.
- Nelygiai paskirsčius apkrovą, gaminys gali pasvirti ir nuskepti.

PRIPŪTĪMAS

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys.
 - Atidarykite vožtuvą, pripūskite su oro pompa (nepriedama), kad sukurtumėte darbinį slėgį.
3. Pūskite kameras tol, kol beveik nebeklia raukšlų ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Jei naudojate slėgio matuoklį, slėgis neturi viršyti ant gaminio arba instrukcijoje nurodyto slėgio. Nepripūskite per daug. Nenaudokite oro kompresoriaus.
- Pastaba:** Nepakankamai arba per daug pripūstus gaminį kyla pavojus saugumui. Rekomenduojama prieš kiekvieną naudojamą patikrinti gaminio slėgį.
4. Pripūstę nepamirškite uždaryti vožtuvą ir įspausti saugumo vožtuvų vidų.
 - Pastaba:** Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktų, kol pučiata. Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nerutėta oras.

ORO IŠLEIDIMAS



LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Išleide orą, drėgną šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
 - Pastaba:** Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

REMONTAS

1. Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą remonto lopą.
2. Nuvalykite vietą, kurią reikia taisyti.
3. Atsargiai nuplėškite remonto lopą.
3. Užspauskite remonto lopą ant taisytinios vietos.
4. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.

Naudokite šią plūdę nukreipę įspėjamoju ženklui pažymėtą pusę į viršų, o kita pusė – į vandenį.

▲ OPOZORILO

Preberite ir poštevatjate navodilia v zvezi v varnostjo, pravilno in popolno sestavo izdelka in njegovim servisiranjem, uporabo in vzdrzevanjem. Zaradi lastne varnosti vselej upostevajte nasvete in opozorila iz teh navodil. V primeru neupostevanja uporabniskih navodil ste lahko izpostavljeni tudi nevarnosti.

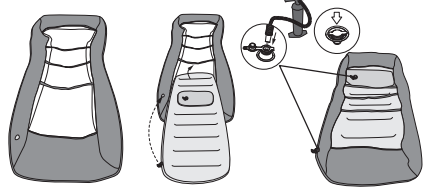
Izdelek uporabljajte le na mestih in na nacine, za katere je namenjen.

• POZORI! NE VARUJTE PRED UTOPITVUJO!

- **SAMO ZA PLAVALCE!**
- V celoti naphnite vse zracne komore.
- Stevilno potnikov in teza tovora ne smeta v nobenem primeru presegati najvisjega stevila potnikov in najvisje nosilnosti, ki sta navedena v specifikacijah.
- Tega izdelka ne uporabljajte kot resevalno opremo.
- Resevalno opremo (rešilni jopit in rešilni pas) pripravite skupaj in jo pregledajte.
- Hranite ločeno od odprtega ognja.
- Pred vsako uporabo pozorno pregledajte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi.
 - Če najdgate kakršno koli poškodbo, takoj jo popravite.
- Pri nameštanju na obali bodite previdni, ker lahko ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., predrejo izdelek.
- Izdelka ne puščajte dlje časa na soncu, saj se zrak pri visokih temperaturah razteza, kar lahko povzroči nepopravljive poškodbe izdelka.
- Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ki ga ne uporabljate.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev teže med uporabo izdelka.
- V primeru neenakomerne razporeditve teže lahko pride do prevrnitve in utopitve.

NAPIHOVANJE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Pred uporabo izdelka preverite, ali izdelek morda pušča oz. je poškodovan. Odprite ventile in izdelek naphnite z zracno tacitko (ni priložena izdelku) do predvidenega delovnega tlaka, ki je označen na izdelku.
3. Napointe prekate, dokler ne izgine večina gub in se zdijo čvrsti na otip, vendar pa NISO trdni. Če uporabljate drugačne merilnike tlaka, vrednosti tlaka ne smejo presegati tistih, ki so označene na izdelku ali navedene v navodilih. Pazite, da izdelka prekomerno ne naphnite. Ne uporabljajte zračnega kompresorja.
 - Opomba:** Premalo ali preveč naphnjen izdelek je lahko nevaren.
 - Priporočljivo je preveriti tlak izdelka pred vsako uporabo.
4. Po naphnovanju zaprite ventile in pomsnite varnostne ventile navznoter.
 - Opomba:** Nikoli ne stopajte na izdelek in nanj ne polagajte predmetov med naphnovanjem. Pred uporabo se vselej prepričajte, da izdelek ne pušča.

IZPIHOVANJE



VZDRZEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.
 - Opomba:** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovala izdelek.
2. Izdelek shranjujte v hladnem in suhem prostoru zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.

POPRAVILO

Če je kakšen koli prekat poškodovan, uporabite priložen set za popravilo.

1. Očistite območje popravila.
2. Previdno odlepite zaplato.
3. Zaplato pritisnite preko območja za popravilo.
4. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova naphnite.

Uporabljajte naphljivo blazino s stranjo, kjer je nastanjen opozorilo, obrnjeno navzgor, druga stran pa naj bo obrnjena proti vodi.

▲ UYARI

Güvenlik uyarıları, ürünün doğru ve eksiksiz montajı, kullanımı alınması, kullanım ve bakımı ile ilgili talimatları okuyup uygulayın. Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun. Bu kullanım talimatlarına uymaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz.

• ÜRÜNÜ SADECE BELİRLEN YERLERDE VE BELİRLEN KOŞULLARDA KULLANIN.

• **DIKKATI BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!**

• **YALNIZCA YÜZME BİLEENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!**

- Tüm hava bölmelerini sonuna kadar şişirin.
- Yolcu sayısı ve yük ağırlığı, ürün özelliklerinde belirtilen yolcu sayısını ve azami ağırlık kapasitesini aşmamalıdır.
- Bu ürün can kurtarma ekipmanı olarak kullanılmamalıdır.
- Can kurtarma ekipmanı (can yeleği ve can simidi) ile birlikte ve gözetim altında kullanılmalıdır.
- Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.

• Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin.

• Herhangi bir hasar tespit elmenizi halinde lütfen durum hasarı giderin.

• Karaya yaklaşıpken dikkatli olun.

• Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü delebilir.

• Yüksek sıcaklıklar havanın genişlemesine ve buna bağlı olarak hasarlara neden olabileceğinden, ürünü uzun süreyle güneş maruz bırakmayın.

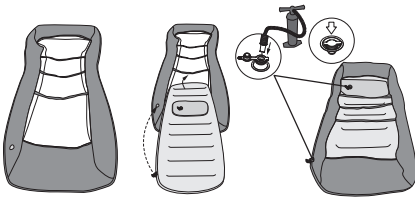
• Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın.

• Ürünü kullandıktan yükleri eşit bir şekilde dağıtın.

• Yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması halinde devrilme veya boğulma tehlikesi oluşabilir.

ŞİŞİRME:

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Valfini açıp, ürünün üzerinde belirtilen basınç değerine ulaşmaya kadar hava pompası (ürünü birlikte gelmemektedir) ile şişirin.

3. Hava bölmelerini, kırışıklıkları büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL, ancak sağlam olmalıdır. Başka bir basınç ölçer kullanmanız halinde basınç, ürünün üzerinde veya talimatlarda belirtilen değer üzerinde olmamalıdır. Ürünü aşırı şişirmeyin. Hava kompresörü kullanmayın.

Not: Ürünü yetersiz veya aşırı şişirmesi güvenlik bakımından tehlikelidir.

Kullanmadan önce ürünün basıncını mutlaka kontrol edin.

4. Şişirdikten sonra supabı kapattığınızdan emin olun ve sonra emniyet supaplarına bastırın.

Not: Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın. Her kullanımdan önce üründe hava kaçağı kontrolü yapın.

SÖNDÜRME:



SAKLAMA VE BAKIM

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.

Not: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.

2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

ONARIM

Hava bölmelerinden birinin hasar görmesi halinde ürünü birlikte gelen tamir yamasını kullanın.

1. Onarılabacak alanı temizleyin.

2. Tamir yamasını dikkatlice çıkarın.

3. Yamağı, onarılabacak alana bastırın.

4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin...

Lütfen bu yatağı, basılı uyarı işaretli olan tarafı, diğer taraf suya doğru bakacak şekilde yerleştirerek kullanın.

▲ AVERTISMENT

Çitiți manualul și urmăți instrucțiunile cu privire la siguranță, asamblarea corectă și completă a produsului, punerea în funcțiune, folosire și întreținere. Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și avertizările cuprinse în aceste instrucțiuni.

Necoformarea cu aceste instrucțiuni de operare vă pot pune la pericol serioase.

Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.

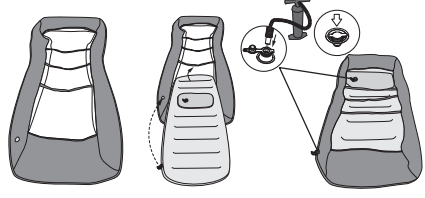
• **ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!**

• **NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII!**

- Umflați complet toate camerele de aer.
- Numărul de pasageri și sarcina utilă nu vor depăși sub nicio formă numărul de pasageri și capacitatea greutăți maxime din specificații.
- Acest produs nu trebuie utilizat drept un dispozitiv de salvare.
- Dispozitivele de salvare a vieții (vesta și colacul de salvare) trebuie pregătite și verificate împreună.
- Țineți la distanță de fiacări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns. Vă rugăm să opriți reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avarie.
- Fiți atenți la acostarea pe mal.
- Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scocile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați niciodată produsul expus la soare pentru perioade mari de timp. Întrucât temperatura ridicată vor duce la dilatarea aerului care poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- La utilizarea produsului distribuți sarcinile în mod egal.
- Pot surveni răsturnarea și înecul la distribuirea inegală a sarcinilor.

UMFLARE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau părți deteriorate. Deschideți valva și umflați cu pompa de aer (nu este inclusă) la presiunea nominală a designului de produs.

3. Umpleți camerele până când majoritatea acestor dispar, iar perna se simte ferm la atingere, dar NU rigidă. Dacă utilizați alt manometru de presiune, presiunea nu trebuie să depășească presiunea specificată pe produs sau în instrucțiuni. Nu umflați produsul în exces. A nu se utiliza un compresor de aer.

Notă: Umflarea slabă sau în exces a produsului poate duce la pericolul de utilizare. Este mai bine să verificați presiunea produsului de fiecare dată înainte de utilizare.

4. Asigurați-vă că închideți valvela după umflare, apăsați-le după umflare.

Notă: Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumflării. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsul pentru semne de scurgeri.

DEZUMFLAREA



ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

Notă: Nu utilizați niciodată solventul sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

2. A se depozita într-un loc răcoș, uscat, departe de accesul copiilor.

3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

REPARAȚIA

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați petcul de reparații furnizat.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.

2. Dezlipiți cu atenție petcul.

3. Apăsați petcul pe suprafața care trebuie reparată.

4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

Vă rugăm să utilizați această barcă prin plasarea părții marcate cu un avertisment imprimat în sus, în timp ce poziționați cealaltă parte spre apă.

▲ ВНИМАНИЕ

Прочетете ръководството и следвайте инструкциите относно съветите за безопасност, правилния и цялостния монтаж на продукта, лусането му в експлоатация, употреба и поддръжка.

За собствена ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.

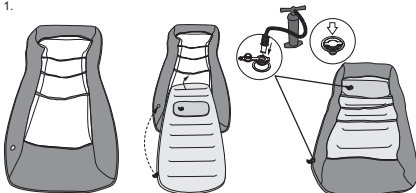
Неспазването на тези инструкции за употреба може да ви изложи на сериозна опасност.

Използвайте продукта само на местата и в условията, за които е предназначен.

- **ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЕ!**
- **САМО ПЛУВЦИ!**
- Избягвайте напояване всички въздушни камери.
- Броят на пътиците и телгто на товара, по какъв начин не трябва да надвишава броя на пътиците и максималния капацитет на телгто, посочен в спецификациите.
- Този продукт не трябва да се използва като животоспасяващо средство.
- Животоспасяващото средства (спасителна жилетка и шамандура) трябва да бъде подготвено заедно и да бъде проверено.
- Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
- Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато.
- Моля, спрете за ремонт, ако забележите някакви щети.
- Бъдете внимателни при доближаването на земята.
- Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
- Не оставяйте продукта изложен на слънце в продължение на дълги периоди от време, тъй като високите температури водят до разширяване на въздуха, което може да причини непоправими повреди.
- Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
- При използване на продукта разпределете товарите равномерно.
- Може да се предизвика преобръщане и удаване при неравномерно разпределение на товарите.

НАПОМПВАНЕ

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или сгъснати (счулени) части. Отворете клапана и напоямвайте с въздушната помпа (не е включена в комплекта) до конструктивното работно налягане на продукта.
3. Напоямвайте камерите, докато повечето от гънките са изчезнали и те се чувстват твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Ако използвате друг манометър, налягането не трябва да бъде по-високо от посоченото върху продукта или в указанията. Не напоямвайте прекалено продукта. Да не се използва въздушен компресор.
- Забележка:** По-малкото или свърх напоямването на продукта ще доведе до рискове, свързани с безопасността. По-добре е да се проверява налягането на продукта всеки път преди употреба.
4. Уверете се, че сте затворили клапаните след напоямване, натиснете обезопасителните клапани навътре след напоямване.
- Забележка:** Никога не стойте върху продукта или не оставяйте предмети по време на надуване. Винаги проверявайте за течове продукта преди употреба.

ИЗПУСКАНЕ



ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. След дефлации, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
- Забележка:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно, сухо място и трудно достъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

РЕМОНТ

- Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпа за ремонт.
1. Почистете зоната, която трябва да бъде залепенa.
2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
3. Притиснете лепенката, върху място, което трябва да бъде залепенo.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

Моля, използвайте тази надуваема играчка, като поставите страната, маркирана с отпечатано предупреждение, нагоре, а другата страна е към водата.

▲ УПОЗОРЕНJE

Прочитайте приручник и придръжвайте се упута које се одnose на сигурносне напoмене, правилно и успeшно пoвезиванje саставних дjeлoвa, пoчeтaк кoришeнja пpoизвoдa тe нjeгoву упoрyбу и oдръжaвaнje.

Рaди вaшe oсoбнe сигурнoсти нe зaнeмaрaјтe сaвjeтe и упoзoрeнjа нaвeдeнe у oвим упутaмa.

Успeшнoј нeпoшaтљивoсти oвих упутa зa упoрyбу мoжeтe сe нaћи излoжeнo oзбиљнoј oпaснoсти.

Овај пpoизвoд искључивo упoтpeбљaјтe нa мjeстимa и у oвjeтjмa зa кoјe је нaмjeнjeн.

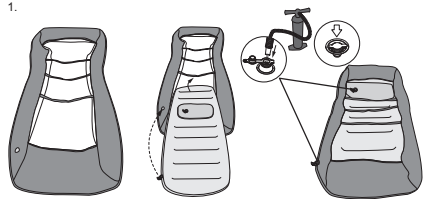
• **УПОЗОРЕНJE! НЕ ПРУЖА ЗАШТИТУ ОД УТАПАЊА!**

• **САМО ЗА ПЛУВАЧЕ!**

- Испунитe у oциjeлoстo зрaкoм свe зрaчнe кoмoрицe.
- Брoј oсoбa и нjихoвa укупнa тeжинa нe смije нoпoсрeмaти брoј oсoбa и мaксимaлну нoсивoст кoји су нaвeдeни у кaрaктеристикaмa пpoизвoдa.
- Овај сe пpoизвoд нe смije упoтpeбљaти кao срeдствo зa спaшaвaнje.
- Срeдствa зa спaшaвaнje (прслук зa спaшaвaнje и плутaчe) пoтрeбнo је пригрeмити и преглeдaти.
- Држитe пoдaлe oд плaмeнa и вaтe.
- Приje свaкe упoрaбe пaжљивo преглeдaјтe свe сaстaвнe дjeлoвe кaкo бистe пpoвeрил и јeсу ли у дoбрoм стaњу и чврстo учвршћeнe.
- Ако нoнaдeтe билo кaквo oштeћeнje, oбaвeјтe нoвoгo пoпрaвaк.
- Будитe пaжљиви приликoм пoстaвљaњa пpoизвoдa нa тлo.
- Оштри и крuti прeдмeти кao штo су кaмeнje, сeмeнт, шкoљкe, стaклo итd. мoгу гa пpoбуштити.
- Нe oстaвљaјтe пpoизвoд дугoтrajнo нa сунцу јер услeд висoких тeмпeрaтурa дoлaзи дo ширeњa зрaкa штo мoжe пpoзрoкoвaти нaстaнaк нeпoпрaвљивoг oштeћeњa.
- Никaдa нe oстaвљaјтe пpoизвoд у вoди или нjeзoјнoј близини aкo гa нe упoтpeбљaвaтe.
- Правилно распоредите терет приликом употребe пpoизвoдa.
- Неједначeнa рaспoдjeлa лeрeтa мoжe пpoзрoчити пoвртнaјe и утaпaњe.

НАПУХАВАЊЕ

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Приje упoрyбу пpoизвoдa пaжљивo пpoвeритe пoстoјe ли мjeстa нa кoјимa дoлaзи дo гyблнкa зрaкa или јeсу ли неки дjeлoви пoлoмлeни.
- Отворитe вeнтил и испунитe пpoизвoд зрaкoм упoрyбoм пyмпe (нije укључeнa) дo oптимaлнoг рaспoрeдa нaвeдeнoг нa пpoизвoду.
3. Пунитe кoмoрицe зрaкoм док нaбори нeстaну и кaдa oсjeтитe дa су кoмoрицe мeкaнe тe НЕ прeтврдe. Ако упoтpeбљaвaтe другe мjeрaчe притискa, вријeднoст притискa нe смije бити вeћa од вријeднoсти нaвeдeнe нa пpoизвoду или у упутaмa. Нe прeнaпухaјтe пpoизвoд. Нe упoтpeбљaјтe кoмпрeсoр зa зрaк.
- Напомена:** Поднапуханост или пренапуханост пpoизвoдa мoжe дoвeсти дo oпaснe ситуaциje. Сaвjeтујeмo вaм дa пpoвeритe притиск нa пpoизвoду приje свaкe упoрaбe.
4. Пpoвeритe јeстe ли зaтвoрили вeнтилe нaкoн упухивaњa зрaкa тe притиснитe сигурноснe вeнтилe.
- Напомена:** Приликoм упухивaњa зрaкa нeмoјтe стajати нa пpoизвoду или oдлaгaти прeдмeтe нa нjeму. Приje свaкe упoтpeбe пpoвeритe пoстoјe ли мjeстa нa кoјимa дoлaзи дo гyблeњa зрaкa.

ИСПУХАВАЊЕ



ОДРЪЖАВАНJE И СКЛАДИШТEЊE

1. Накoн испухивaњa узмитe нaмoћeну крпу и лaгaнo oбриситe пoвршину пpoизвoдa.
- Напомена:** Никaдa нe упoтpeбљaјтe oтaпaлa или другa кeмијскa срeдствa кoјa би мoглa oштeтити пpoизвoд.
2. Очиститe гa нa хлaднoм, сунoм мjeсту кoјe је извaн дoдирa дjeцe.
3. Нa пoчeтку свaкoг рaздoбљa кoришeњa и рeдoвитo тjeкoм упoрaбe пpoвeритe имaли нa пpoизвoду oштeћeњa.

ПОПРAВAК

Зa пoпрaвaк oштeћeнe кoмoрицe упoтpeбитe прилoжeнo зaкрпу.

1. Очиститe пoдручje нa кoјeм сe нaлaзи oштeћeнje.
2. Пaжљивo скинитe фoлију зa крaпe.
3. Пoстaвитe зaкрпу прeкo oштeћeнoгa пoдручјa.
4. Пуститe дa сe oсуши oкo 30 минута приje нeгo штo пpoизвoд испунитe зрaкoм.

Упoтpeбљaјтe oвај мaдрaц тaкo дa је стрaнa с oтиснутим упoзoрeњeм oкрeнутa прeмa гoрe, a другa стрaнa прeмa вoдeнoј пoвршини.

△ HOIATUS

Lugege juhend läbi ja järgige selle ohutusjuhiseid ning toote paigaldamise, kasutuselevõtu, kasutamise ning hooldamise juhiseid.

Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi. Kasutusjuhise eiramine võib olla teie tervisele üliohtlik.

Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustes.

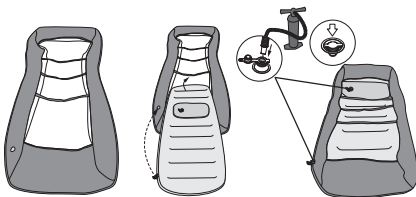
• TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPIUMIST TÕKESTAV VAHEND!

• KASUTAMISEKS ANIULT UJUJATELE!

- Pumbake täis kõik õhukambriid.
 - Sõitjate arv ja koormus ei tohi mingil juhul ületada seda sõitjate arvu ja kandevõimet, mis on esitatud tehnilistes andmetes.
 - See ujuk ei ole vetelepästevahend.
 - Vetelepästevahendid (päästeveski ja ujuk) peavad olema omal kohal ja ülevaatuse läbinud.
 - Hoidke eemale lahtisest tulest ja süüteallikatest.
 - Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises.
 - Kui leiata mingi vigastuse, ärge ujukit edasi kasutage.
 - Olge randumisel ettevaatlik.
 - Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaaskillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
 - Ärge jätke ujukit pikaks ajaks päikese kätte, sest kõrgel temperatuuril õhk paisub, mis võib põhjustada parandamatuid vigastusi.
 - Ärge jätke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
 - Jaotage koormus ühtlaselt ära.
- Koormuse ebaühtlase jaotamisel võib see ümber minna ja uppuda.

TÄISPUMPAMINE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Enne toote kasutamist hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või pununenud osi.
Avage klapp ja pumbake pumbaga (ei kuulu komplekti) täis, et tekitada ujukisse õige rõhk.
3. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui kasutate mõnda teist manomeetrit, jälgige et õhurõhk ei ole suurem kui tehasesildil näidatud. Ärge pumbake ujukit liiga täis. Ärge kasutage kompressorit.
Märkus. Ujuki ala- või ülepuumpamine tingib õnnetuse ohu. Kontrollige ujuki õhurõhku alati enne iga kasutuskorda.
4. Veenduge, et klapiid on pärast täispumpamist suletud - suruge need pärast täispumpamist sisse.
Märkus. Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid. Enne kasutamist kontrollige ujuki lekete suhtes üle.

ÕHU VÄLJALASKMINE



HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pärast tühjaklaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
Märkus. Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.
2. Hoidke jahedas, kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.
3. Kontrollige ujuki vigastuste suhtes üle iga hooajal alguses ja korrapärase ajavahemike järel kasutusperioodil.

REMOIT

Kui kambriid on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatav koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

Kasutage seda ujukit nii, et pealatrükitud hoiatus on üles suunatud ja teine on vee poole suunatud.

△ UPOZORENJE

Pročitajte priručnik pažljivo i pratite uputstva vezana za sigurnost, pravilno i potpuno sklapanje proizvoda, uključivanje, korišćenje i održavanje. Radi vaše sopstvene bezbednosti, uvek se pridržavajte saveta i upozorenja u ovom uputstvu.

Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti!

Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.

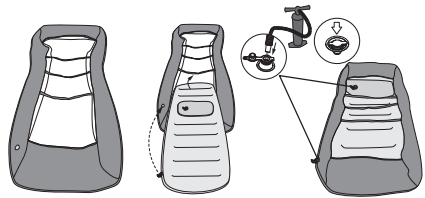
• PAŽNJA! BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA!

• SAMO ZA PLIVAČE!

- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Broj putnika i uslovak nikako ne smeju da prekorače broj putnika i maksimalnu nosivost navedenu u specifikacijama.
- Ovaj proizvod ne treba da se koristi kao sredstvo za spašavanje.
- Sredstva za spašavanje (pojas i bova za spašavanje) moraju da se zajedno pripreme i pregledaju.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se uverili da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno.
- Bilo kakva oštećenja ako ih pronađete odmah popravite
- Budite pažljivi pri postavljanju na zemlju.
- Oštri i grubi predmeti poput kamena, cementa, stakla itd. mogu probušiti proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod dugo na suncu, jer visoke temperature prouzrokuju širenje vazduha, što može izazvati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Ravnomerno rasporedite teret kad koristite proizvod.
- Prevrtanje i davljenje se može desiti ako se teret rasporedi nejednako.

NADUVAVANJE

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. Pre korišćenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li ima oštećenih delova ili curenja.
Otvorite ventile i naduvajte koristeći vazdušnu pumpu (ne dostavlja se) prema predviđenom pritisku.
3. Napunite komore od većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto na dodir, ali NE tvrd. Ukoliko koristite drugi manometar, pritisak ne sme da bude veći nego što je naznačeno na proizvodu ili u uputstvu. Ne naduvavajte proizvod prekomerno. Ne koristite vazdušni kompresor.
Napomena: Previše ili premalo naduvan proizvod dovešće do sigurnosnih rizika. Preporučujemo da proverite pritisak proizvoda pre svake upotrebe.
4. Uverite se da ste zatvorili ventile nakon naduvavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon naduvavanja.
Napomena: Nikad ne stojite i ne naslanjajte se na proizvod tokom naduvavanja. Uvek pregledajte da li proizvod ispušta vazduh pre upotrebe.

IZDUVAVANJE



ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Nakon izduvanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.
Napomena: Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja deice.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

POPRAVKA

Ako je komora oštećena, upotrebite dostavljenu zakrpu za popravku.

1. Očistite površinu koju treba popraviti.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

Koristite dušek na naduvavanje tako što ćete stranu sa ođštampanim upozorenjem okrenuti nagore, a suprotno prema vodi.

تحذير

اقرأ الدليل وتابع التعليمات المتعلقة بمنتجات السلامة، والتجميع الصحيح والكامل للمنتج، وإعادة الخدمة والاستخدام والصيانة من أجل سلامةك الخاصة، عليك دائما مراعاة المصاحح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.

قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تحريك خطر جسيم. استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي منعت من أجهزها.

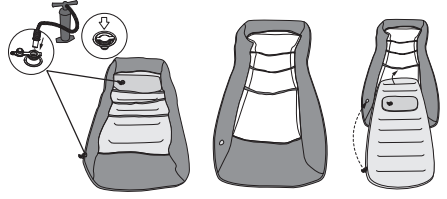
• تنبيه! ليس هناك عملية من الغزل!

• لتسهيل النقل:

- احرص على ملء جميع الغرف الهوائية بشكل كامل.
- عند الركب ووزن المحملة لا يجب أن يتجاوز باي وسيلة عند الركب والوزن الأقصى المحملة الموضح في المواصفات.
- لا ينبغي أن يستخدم هذا المنتج كجهاز إنقاذ للحياة.
- جهاز لابتداء الحياة (مترة الحياة وعمامة الحياة) يجب تجهيزها مسبقا وسويا وفحصها.
- لمُخبط بعيدا عن النار والسمة اللهب.
- قبل أن تستخدم، تأكد بعناية جميع مكونات المنتج، لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة وموتمن بالكمبيوتر. يُرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انتبه عند الرسو أو السحب على الشاطئ. قد تتسبب المواد الحادة والخشنة مثل الصخور والإسمنت والأسفاد والرياح وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة للأشعة الشمس لفترات طويلة من الزمن، حيث أن ارتفاع درجات الحرارة قد يؤدي إلى تمدد الهواء، مما قد يسبب ضرورا لا يمكن إصلاحه للمنتج.
- لا تتركه أبدا في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- قم بتوزيع الأحمال بالتساوي عند استخدام المنتج. قد يحدث الانقلاب والغرق بسبب التوزيع غير المتساوي للأحمال.

التفح

1.



1.76 m x 1.07 m / 69" x 42"

2. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة.
3. الفتح الصحيح: قم بفتح المنتج بمساعدة الهواء (غير مرفقة) لتسهيل العمل على المنتج.
3. الفتح الصحيح: حتى يفتح معطل التضخيم، ويكون القوام مشدودا عند لمسك ولكنه غير صلب. إذا استخدمت مقياس ضغط آخر، فإن الضغط ينبغي ألا يكون أكثر من بوقات الضغط الواردة على المنتج أو في التعليمات. لا تقرب في نفخ المنتج. لا تستخدم ضاغط هواء.
4. ملاحظة: يؤدي الإفراط في التقريب في نفخ المنتج إلى مخاطر تتعلق بالسلامة. يتحتم فحص ضغط المنتج في كل مرة قبل الاستخدام.
4. ملاحظة: لا تقف أبدا على القارب، ولا تضع أشياء على المنتج أثناء النفخ. قم دائما بفحص المنتج للتسربات قبل الاستخدام.

تفريغ الهواء



الصيانة والتخزين

1. بعد النفخ، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
2. ملاحظة: لا تستخدم مبيضا أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
3. يُخزن في مكان جاف بعيدا عن متناول الأطفال.
4. الفحص المنتظم للتلف عن أي تغيرات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

الإصلاح

إذا تعرضت للثقب، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.

2. اقرء بعناية رقعة الإصلاح.

3. اضغط على الرقعة في المنطقة المطلوب إصلاحها.

4. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.

فضلا استخدم هذه العمارة بوضع الجانب الذي يحمل العلامة التحذيرية المطبوعة على أعلى، بينما تحمل الجانب الآخر مواجها لتواء.

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20099 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribuidos en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia

Tel: Australia: (+61) 29 0371 368; New Zealand: 0600 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Bestway